

Non-Discrimination and Language Assistance

UKRAINIAN

Громадський медичний центр Jordan Valley Health (JVH) дотримується чинних федеральних законодавчих положень про громадянські права і не дискримінує за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, віку, інвалідності чи статі. JVH не виключає людей і не ставиться до них по-різному через расу, колір шкіри, національне походження, вік, інвалідність чи стать.

JVH:

- Надає безкоштовні допоміжні засоби та послуги людям з інвалідністю для спілкування з нами, зокрема такі:
 - Кваліфіковані перекладачі мови жестів
 - Письмова інформація в інших форматах (великий шрифт, аудіо, доступні електронні формати, інші формати)
- Надає безкоштовні мовні послуги особам, для котрих англійська мова не є основною, наприклад:
 - Кваліфіковані усні перекладачі
 - Написані іншими мовами відомості

Якщо вам потрібні ці послуги, зверніться до будь-якого співробітника Jordan Valley Health і вам радо допоможуть.

Якщо ви вважаєте, що організація JVH не надала ці послуги або дискримінувала вас іншим чином за ознакою раси, кольору шкіри, національного походження, віку, інвалідності або статі, ви можете подати скаргу Координатору з питань дотримання положень розділу 1557: Стефані Марч-Гопкінс (Stephanie March-Hopkins) за електронною адресою: compliance@jordanvalley.org або 417-831-1556, або за поштовою адресою: PO Box 5681 Springfield, Mo 65801.

Ви можете подати скаргу особисто або поштою, факсом чи електронною поштою. Якщо вам потрібна допомога у поданні скарги, вам радо допоможе в цьому Стефані Марч-Гопкінс, директорка з питань дотримання нормативно-правових вимог.

Ви також можете подати скаргу про порушення громадянських прав до Міністерства охорони здоров'я та соціальних служб США, Управління з питань громадянських прав, в електронному вигляді через портал Office for Civil Rights Complaint Portal, доступний за адресою <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, або поштою чи телефоном за адресою: U.S. Department of Health and Human Services (Міністерство охорони здоров'я та соціальних служб США) 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (телетайп) Бланки для подання скарг доступні на сайті <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.